

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 49

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# haushalten mit AEG

mühelos, zeitsparend und perfekt



## AEG Kaffeautomat KF 1500

Er macht in ca. 10 Minuten 12 Tassen köstlichen Kaffee und hält ihn auf der verchromten Wärmeplatte stundenlang trinkheiss. Frischwasserbehälter, Krug und Filter aus «Jenaer Glas». Schalter mit Kontrolllampe. Teefilter als Sonderzubehör.

AEG-Elektrogeräte, im eigenen «Haushalt-Studio» entwickelt und geprüft, sind eine glückliche Synthese aus Farbe, Form und Funktion. Sie erleichtern die Arbeit und das Schenken. Von AEG gibt es u.a. Heisswasser- und Heizgeräte, Toaster, Rechauds, Mixer, Entsafter, Zitruspressen, Bügeleisen, Staubsauger, Schuhputzautomaten,

## AEG Kaffeemühle KMD 101

Damit Sie stets das volle, frische Aroma geniessen, mahlt diese Kaffeemühle dank der Dosierautomatik immer nur die Menge, die Sie für die gewünschte Anzahl Tassen genau brauchen. Stufenlos von grob bis fein. 250-g-Vorratsbehälter. Aromaschonendes Scheibenmahlwerk. Geschmacksneutraler Auffangbehälter.

ten, Zahnbürsten, Haartrockner.

**Und dies in zahllosen Fachgeschäften und Warenhäusern in der ganzen Schweiz.**

Fragen Sie die H.P. Koch AG (Hönggerstrasse 117, 8037 Zürich, Tel. 01 44 55 00) welches Ihnen am nächsten liegt.

A black and white photograph of the AEG Eierkocher EKS 101, an egg boiler. It has a circular base with multiple compartments for eggs and a handle on top.

### AEG Eierkocher EKS 101

Kocht 1–7 Eier und meldet sich mit einem Summton, sobald sie genau so weich oder hart sind, wie Sie es wünschen. Kühlbleibende Griffe. Innenbehälter teflonbeschichtet, leicht zu reinigen. Ein-/Ausschalter mit Kontrolllampe.

A black and white photograph of the AEG Universalschneider USA, a food chopper. It features a large, rectangular base with a rotating blade mechanism and a small cutting board attached to the side.

### AEG Universalschneider USA

Für Speck, Brot, Wurst, Käse, Fleisch, Gemüse etc. Er schneidet wirklich alles. In dicke oder dünne Scheiben, stufenlos von 1–15 mm. Sicherheitsmomentschalter. Rutschfester Stand. Zusammenklappbar nur 9 cm hoch.

A black and white photograph of the AEG Joghurtgerät JG, a yogurt maker. It has a rounded, compact design with a lid that has a small viewing window and a control panel with a button.

### AEG Joghurtgerät JG

Macht frisches Joghurt wann immer Sie wünschen. 6 Portionen nach Ihrem Geschmack. Einfach und preiswert. Geschirrspülmaschinenfeste Gläser. Kunststoffgehäuse. Memo-Uhr und Kontrolllampe.

A black and white photograph of the AEG Dampfbügeleisen DB 103, a steam iron. It has a long cord, a vertical base with a water tank, and a flat ironing soleplate.

### AEG Dampfbügeleisen DB 103

Extraflache Haube. 13 Dampfdüsen. Die Dampfautomatik sperrt die Wasseraufzehrung, bis die Verdampfungstemperatur erreicht ist: es entstehen nie Wasserflecken. Grosser Wassertank und Sprayeinrichtung. Temperaturregler.

**AEG Kleingeräte –  
zum Schenken wie  
geschenkt.**

**AEG**

**Aus Erfahrung Gut**

# Weiterbildung:

## die Gegenwart meistern, die Zukunft sichern

Gute Leute sind in allen Berufen gesucht und werden es bleiben: Mitarbeiter mit überdurchschnittlicher Ausbildung und Initiative. Beides beweisen Sie durch seriöse nebenberufliche Weiterbildung. Die AKAD bietet jede Gewähr, dass Sie Ihr Ziel sicher und rationell erreichen. Die weit überdurchschnittlichen Erfolge unserer Kandidaten an öffent-

lichen Prüfungen belegen das seit 20 Jahren. Zudem macht Weiterbildung mit modernen, erwachsenengerechten Methoden Freude. AKAD-Methode: hochentwickelter Fernunterricht, auf der Fortgeschrittenenstufe mit so viel mündlichem Gruppenunterricht am Wochenende, wie es für das jeweilige Ausbildungsziel notwendig ist.

**Die folgenden Bildungsziele sind neben der Berufsarbeit und unabhängig von Wohnort und Alter erreichbar; Studienbeginn jederzeit – z.B. jetzt!**

**Eidg. Matura**  
**Eidg. Wirtschaftsmatura**  
**Hochschulaufnahmeprüfungen (ETH, HSG, Universitäten)**

Über 2000 AKAD-Absolventen sind

- schon in einem akademischen Beruf tätig oder
- arbeiten dank der Matura im angestammten Beruf in gehobener Position oder
- studieren an Universitäten und Hochschulen.

Die meisten AKAD-Absolventen kommen aus dem Berufsleben.

**Bürofachdiplom VSH**  
**Handelsdiplom VSH**  
**Eidg. Fähigkeitszeugnis für Kaufleute**

Durch einen Stufen-Bildungsgang können Sie nach Wunsch vom Bürofachdiplom VSH (in einem Jahr erreichbar) bis zum eidg. Fähigkeitszeugnis für Kaufleute voranschreiten. Auf jeder Stufe erwerben Sie einen Ausbildungsnachweis, der Ihre Berufsausbildung sichert und fördert.

**Eidg. Buchhalterdiplom**

**Eidg. Bankbeamten-diplom\***  
**Eidg. Diplom für EDV-Analytiker\***  
**Betriebsökonom AKAD/VSH\***

**Treuhandzertifikat**

Die eidgenössischen Fachdiplome bezeugen höchste Spezialistenqualifikation. Inhaber sind gesuchte Fachleute.

Das Treuhandzertifikat beweist solide Spezialkenntnisse auf mittlerem Niveau – die beste Ausgangsposition für die höchste Stufe. Betriebsökonomen AKAD/VSH verfügen über ein breites wirtschaftliches Allgemeinwissen auf hohem Ausbildungsniveau.

**Vorgesetztausbildung**  
**Personalassistent**  
**Chefsekretärin**

Bewährte Bildungsgänge für Berufsleute, die lernen wollen, leichter und wirkungsvoller zu arbeiten und damit ihre Stellung und Karriere zu sichern.

**Deutschdiplome ZHK**  
**Englischdiplome**  
**Universität Cambridge**  
**Französischdiplome**  
**Alliance Française**

AKAD-Absolventinnen und -Absolventen erzielen an den Prüfungen aussergewöhnliche Erfolge und erwerben sich damit allgemein bzw. international anerkannte Sprachdiplome.

**Aufnahmeprüfung HTL**  
**Vorbereitung Schulen für Pflegeberufe und Soziale Arbeit**

Die Vorbereitungskurse vermitteln Sicherheit für die Prüfung und solide Grundlagen für die ganze Ausbildungszeit.

**Weiterbildungskurse**

Deutsch, Fremdsprachen, Mathematik, Natur- und Geisteswissenschaften, Wirtschaftsfächer, technische Fächer

Mit unseren Weiterbildungskursen können Sie sich nach freier Wahl eigene Bildungsziele setzen (nach Wunsch bis zum Hochschulniveau), die Sie durch gut gestalteten Fernunterricht sicher erreichen. Zur beruflichen Weiterbildung, zur sinnvollen Freizeitgestaltung, zur Auffrischung und Systematisierung vorhandener Kenntnisse, als Nachhilfeunterricht.

**\*neue Kurse**

**Verlangen Sie bitte das ausführliche Unterrichtsprogramm**

Sie gehen bei der AKAD kein Risiko ein. Wir beschäftigen keine Vertreter (auch «Schulberater» und dgl. genannt), und jeder Ausbildungsgang ist gleich zu Beginn oder halbjährlich kündbar. Wenn Sie sich persönlich beraten lassen möchten, stehen Ihnen folgende Stellen gerne zur Verfügung:

Zürich: Sekretariat AKAD, Akademiker-gemeinschaft für Erwachsenen-fortbildung AG, Schaffhauserstrasse 430, 8050 Zürich, Telefon 01/51 76 66 (bis 20 Uhr)  
Bern: Sekretariat der Volkshochschule, Bollwerk 15, Telefon 031/22 42 60  
Basel: Sekretariat NSH, Barfüsserplatz 6, Telefon 061/23 60 27



An die AKAD, Postfach, 8050 Zürich.  
Senden Sie mir bitte unverbindlich Ihr ausführliches Unterrichtsprogramm. Zudem interessieren mich speziell auch (wenn gewünscht bitte ankreuzen ☐):

- IMAKA-Vorgesetztenbildung,  
EDV-Analytiker  
 Technische Kurse

40

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz./Wohnort: \_\_\_\_\_

*Madison*  
CARAN D'ACHE  
SWISS MADE



Füllfedern, Kugelschreiber, Faserschreiber, Minenhalter in Gold oder Silber.  
Gegen Verlust versichert.

Swiss Made